

**Estrategia Didáctica para la Formación de la Competencia  
Linguo-Cultural en el Inglés de Negocios Internacionales**

**Didactic Strategy for the Formation of Linguo-  
Cultural Competence in International Business English**

Maritza Sandra Pibaque-Pionce<sup>1</sup>  
Universidad Estatal del Sur de Manabí - Ecuador  
m1\_aritza@hotmail.com

[doi.org/10.33386/593dp.2023.5.2025](https://doi.org/10.33386/593dp.2023.5.2025)

V8-N5 (sep-oct) 2023, pp. 532-544 | Recibido: 13 de julio de 2023 - Aceptado: 08 de agosto de 2023 (2 ronda rev.)

<sup>1</sup> Docente de la Carrera de Contabilidad y Auditoría, Directora Académica, docente principal de la Universidad Estatal del Sur de Manabí.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-265-4799>

**Cómo citar este artículo en norma APA:**

Pibaque-Pionce, M., (2023). Estrategia Didáctica para la Formación de la Competencia Linguo-Cultural en el Inglés de Negocios Internacionales. 593 Digital Publisher CEIT, 8(5), 532-544, <https://doi.org/10.33386/593dp.2023.5.2025>

Descargar para Mendeley y Zotero

## RESUMEN

El presente trabajo investigativo incursiona en la enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos, con enfoque de la enseñanza de lenguas en el que todas las decisiones, tanto de contenido como de método, están basadas en las razones y necesidades del estudiante, alusivo a las carreras de negocios internacionales, hoy reconocido como inglés de negocios. Lo que actualmente permite determinar la efectividad de una estrategia didáctica, sustentada en un modelo de la formación de la competencia linguo-cultural, desde la enseñanza-aprendizaje del inglés. La trascendencia de esta investigación radica en que la conversión del inglés en lengua franca ha planteado la demanda impostergable de aprender a comunicarse en lengua inglesa, para realizar gestiones, transacciones a nivel nacional e internacional lo que permite implementar estrategias que conllevan a la internacionalización de las organizaciones. Para alcanzar la calidad de este trabajo se enfatizan métodos y técnicas de exploración, los mismos que fueron aplicados a través de entrevistas, encuestas, observaciones directas, el análisis de los productos de la actividad de composiciones, cuadernos de apuntes, escalas valorativas, el método de expertos y el preexperimental. Como principal conclusión derivada de un análisis minucioso, la funcionalidad de la estrategia como instrumento que favorece la formación de las competencias-objeto de análisis que ha sido considerado en conjunto con los estudiantes de la Universidad Estatal del Sur de Manabí. De igual manera, se derivan líneas perspectivas del trabajo investigativo para darle continuidad, en el ámbito del inglés y su aplicación a la disciplina emergente que versa sobre los negocios internacionales.

**Palabras clave:** estrategia didáctica, competencia, negocios internacionales

## ABSTRACT

This research work ventures into the teaching-learning of English for specific purposes, with a focus on language teaching in which all decisions, both content and method, are based on the reasons and needs of the student, alluding to the international business careers, today recognized as business English. What currently makes it possible to determine the effectiveness of a didactic strategy, based on a model of the formation of linguo-cultural competence, from the teaching-learning of English. The significance of this research lies in the fact that the conversion of English into a lingua franca has raised the urgent demand to learn to communicate in English, to carry out procedures, transactions at a national and international level, which allows implementing strategies that lead to the internationalization of the organizations. To achieve the quality of this work, exploration methods and techniques are emphasized, the same ones that were applied through interviews, surveys, direct observations, the analysis of the products of the composition activity, notebooks, evaluation scales, the method expert and pre-experimental. As the main conclusion derived from a detailed analysis, the functionality of the strategy as an instrument that favors the formation of the competences-object of analysis that has been considered together with the students at the State University of the South of Manabí. In the same way, perspective lines of the investigative work are derived to give it continuity, in the field of English and its application to the emerging discipline that deals with international business.

**Key words:** didactic strategy, competition, international business

## Introducción

Según (Van Essen, 2018) la principal razón de la existencia del inglés como idioma internacionales precisamente su uso comunicativo con fines específicos. Está comúnmente asumido que el concepto de lengua para fines específicos surgió en el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras y, por consiguiente, la denominación de lengua para fines específicos invoca a la finalidad de su adquisición. La presente investigación toma como punto de partida que las disciplinas denominadas Lenguas Extranjeras con Fines Específicos, constituyen una variación de la lengua general fruto de su uso en contextos académicos y/o profesionales

(Elorza, 2019), concuerda con lo expuesto en la cita anterior ya que, desde una aproximación didáctica, no es posible desligar el concepto de lengua del de didáctica de la lengua. Es decir, la lengua para fines específicos se define desde esta aproximación como la lengua que se enseña o aprende, con el fin de que el aprendiz sea capaz de comunicarse en situaciones específicas relacionadas con ámbitos profesionales o expertos en las que se producen, transmiten y reciben conocimientos especializados, en definitiva, en las situaciones en las que se construye el conocimiento especializado.

(Hutchinson, 1992) define IFE como un enfoque de la enseñanza de lenguas en el que todas las decisiones, tanto de contenido como de método, están basadas en las razones y necesidades del estudiante. En consecuencia, el inglés para fines específicos (IFE) es un término que se refiere a la enseñanza-aprendizaje o al estudio del inglés para una carrera en particular o un ámbito profesional, en general. consiste en satisfacer las necesidades concretas del grupo de estudiantes al que va dirigida. Un curso de inglés de los negocios debe estar basado, consecuentemente, en el análisis de estas necesidades a fin de poder establecer unas tareas y objetivos de aprendizaje ya que el alumno debe dominar la futura actividad profesional.

En consecuencia, el IFE es un término que se refiere a la enseñanza-aprendizaje o al

estudio de una carrera en particular o para un ámbito profesional, en general. Hutchinson, T. y Waters, A. (1987) lo definen Específicos como un enfoque de la enseñanza de lenguas en el que todas las decisiones, tanto de contenido como de método, están basadas en las razones y necesidades del alumno para estudiar esa lengua. Incluye el Inglés de Negocios, Inglés Técnico, Inglés Científico, inglés para los profesionales médicos, inglés para el Turismo, inglés para propósitos de Arte, entre otras modalidades.

## Desarrollo

Es de anotar que (Hernández & Jaramillo, 2019), buscaron identificar de manera amplia las principales áreas de investigación en torno a los negocios internacionales, lo que derivó en un estudio específico que propuso una revisión general del relacionamiento jurídico en los negocios internacionales. Este trabajo investigativo está enfocado en el relacionamiento económico.

Las investigaciones que abordan la linguo-culturología y su didáctica, apenas incursionan en facetas aisladas relativas al vínculo cultura-lengua extranjera: la traducción, la implementación de recursos discursivos escritos, el uso de canciones de música popular o de la fraseo-paremiología. Sin embargo, un abordaje integrador del fenómeno linguo-culturoológico y atemperado al ámbito de los negocios internacionales, es aún una expectativa que solo parece posible de conseguirse a largo plazo.

En correspondencia con lo anterior, se declara vacío epistémico general, al cual trata de dar respuesta la presente investigación a:

La escasa sistematización y sustentación teórico-metodológica relativa a la competencia comunicativa y su formación, vista desde las competencias de menor generalidad constituyentes de la misma, que connote el nexo lingüístico-cultural desde un área particular del Inglés con Fines Específicos denominada inglés de negocios.

La carencia de una descripción estructural-conceptual acerca de la competencia linguo-cultural (comunicativa profesional) en el inglés de negocios internacionales.

El interés por la cultura en relación con la enseñanza de idiomas debe remontarse a la aproximación que a la conexión lengua-cultura se hace desde un punto de vista antropológico. Un concepto clave de esta aproximación es el de competencia comunicativa, si bien la tendencia dominante en la didáctica de las lenguas ha sido la de centrar la atención generalmente en las diferentes maneras de expresar los actos de habla, en detrimento de las circunstancias culturales en las que dichos actos de habla se realizan y asumen significados específicos.

A partir de todo el análisis anteriormente expuesto, se plantea como objetivo de la presente investigación: Generar una estrategia didáctica que favorezca la formación de la competencia linguo-cultural, desde la enseñanza aprendizaje del inglés de negocios internacionales. En consonancia con ello, se delimita como campo de acción: la formación de la competencia linguo-cultural, desde la enseñanza-aprendizaje del inglés de negocios internacionales.

La estructura de la investigación inserta las bases epistemológicas de la enseñanza-aprendizaje del inglés de negocios internacionales, la noción de competencias profesionales y particularmente la competencia linguo-cultural en inglés, como competencia comunicativa contextualizada al ámbito de los negocios internacionales. Además de aportar un diagnóstico del estado inicial de la problemática objeto de análisis.

## Estándares del Marco Común Europeo

El Ecuador se rige hoy en día con los estándares del Marco Común Europeo de referencia para las lenguas (aprendizaje, enseñanza y evaluación), el que establece directrices tanto para el aprendizaje de una lengua como para la valoración de la competencia en las diferentes lenguas de un hablante. Los docentes deben preparar a los estudiantes para vivir en un

mundo cada día más internacional, multicultural y multilingüe.

Por su parte, (Ruiz, 2018) de la Universidad Jaume I, desarrolló la idea del Inglés de Negocios e indagó acerca de las aplicaciones pedagógicas del informe empresarial en el aula del inglés de los negocios. El autor investigó acerca de la comunicación en negocios internacionales e interculturales.

Al ocurrir el tránsito de una lingüística del discurso a una lingüística del habla, la misma no puede ignorar el estudio de la comunicación; o sea, de la lengua en uso y sus usuarios, elementos clave en la teoría de la lengua que desde los años 70 fundamenta el denominado enfoque comunicativo que rige actualmente la enseñanza de lenguas extranjeras. al incluir lo pragmático al abordar la competencia comunicativa, en su confluencia con las competencias lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica e involucra el conocimiento de las estructuras lingüísticas y la habilidad para emplearlo.

## Competencia comunicativa en inglés como lengua extranjera

Tanto la enseñanza-aprendizaje del Inglés General como la del inglés con Fines Específicos, debe contribuir de modo tácito, a la formación de la competencia comunicativa en idioma inglés, lo cual permitirá al futuro egresado universitario, establecer una comunicación profesional en las esferas académica y laboral. Se asume, por tanto, que el objetivo fundamental de la enseñanza-aprendizaje de la lengua, dígase materna, extranjera (LE) o particularmente el inglés como LE, en el caso que ocupa a la investigadora, es la formación de la competencia comunicativa.

Se asume en esta investigación, la definición de competencias de Sergio Tobón, quien las entiende como —desempeños integrales para identificar, interpretar, argumentar y resolver problemas del contexto, con idoneidad, compromiso ético y mejoramiento continuo, integrando sistémicamente el saber ser, el saber convivir, el saber hacer y el saber conocer

(Tobón, S., 2009a; 2009b; 2010; 2011a; 2011b, 2012a)

La formación basada en competencias implica también grandes desafíos para la docencia universitaria. En primer lugar, porque obliga a realizar un análisis proyectivo de la demanda del sector productivo de bienes y servicios en las áreas en las cuales se desempeñará el futuro profesional al momento de su egreso, para lo cual la participación de empleadores y egresados es fundamental.

### Teoría de metodología de enseñanza de lenguas

La didáctica linguo-cultural, es reconocida como una teoría de metodología de enseñanza de lenguas propuesta por la escuela de pensamiento rusa, que apuesta por una pedagogía basada en la cultura, considera que la lengua meta/terminal es el canal gracias al cual se puede adquirir la competencia sociocultural, por lo que este tipo de didáctica combina elementos psicolingüísticos con una base sociolingüística. (Cf. Domingo, pág. 2011)

El enfoque linguo-cultural en la enseñanza del inglés se centra en el concepto de semántico. A través de este ángulo el proceso de aprendizaje del idioma inglés implica no solo el tradicional estudio de fonética, gramática y vocabulario, sino también el dominio del idioma inglés a través de sus conceptos nacionales. Esto permite a los estudiantes adquirir conocimientos interrelacionados con lo etno-cultural de la lengua, cultura e historia, lo que favorecería la formación de la competencia lingüística-cultural.

Se connota en esta investigación, la perspectiva de investigadores de la ex-Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, como (Nurzhanova A., 2018), quienes definen la competencia linguo-cultural de los estudiantes no nativos, como una competencia, que incluye el conocimiento de diferentes culturas y normas de interacción con sus representantes, destrezas efectivas de comunicación verbal y habilidades comunicativas interculturales necesarias para la ejecución de la actividad discursiva-

comunicativa, por lo que en el orden pedagógico y didáctico, se hace necesario profundizar en una sustentación teórica y metodológica consistente para explicar su formación desde la didáctica de la lengua extranjera con fines profesionales.

### Tendencias de investigación en el sector de los servicios

Se resalta el trabajo de (Rha, Lee, 2018) quienes se enfocaron en estudiar las tendencias de investigación en el sector de los servicios en el periodo de 2007-2017. Por otra parte, el estudio que relacionó tendencias correspondientes a multinacionales, competitividad y ciudades globales durante las últimas cinco décadas. En otro campo, está el estudio de (Bezencon, 2017), el cual usó la categoría de diplomacia comercial para verificar tendencias de investigación en el periodo 1960-2014. Se suman Albort-Moran y Ribeiro-Soriano (2016), que revisan las tendencias de la literatura sobre incubadoras de empresas.

Se enfocaron en abordar el tema de la gestión estratégica internacional, buscaron identificar de manera amplia las principales áreas de investigación en torno a los negocios internacionales, lo que derivó en un estudio específico proponiendo una revisión general del relacionamiento jurídico en los negocios internacionales. Este trabajo investigativo está enfocado en lo económico. De forma general, se evidencia un crecimiento paulatino de los estudios del inglés con Fines Específicos en las universidades, en función de promover el desarrollo profesional de los estudiantes que en este contexto realizan sus estudios. Sin embargo, se adolece aún de cubrir necesidades básicas de la teoría científica.

### Competencias interculturales

A decir de (Pérez, F. J. Martínez, N. y González, G.E., 2019), los enfoques culturales conciernen a una denominación genérica para referirse a aquellos que promueven el interés por desarrollar la competencia intercultural. Bajo esta perspectiva, los discentes construyen sus conocimientos de otras culturas, mediante

actividades comunicativas en las que van creando conjuntamente significados, estableciéndose un estrecho vínculo entre lengua y cultura.

El uso de la lengua a través de eventos de habla en sus ajustes etnográfico – comunicativos puede poner más énfasis en el estudio del lenguaje en la cultura que, en la cultura de la lengua, su principal interés debe colocarse en el enlace entre el lenguaje y la cultura - cómo la cultura en lenguaje pone lenguaje en la cultura. Ya que el punto de vista que se defiende aparece anclado en la Linguoculturología, joven disciplina emergente del Siglo XXI.

### Fundamentos Epistémicos Generales

Fundamento filosófico, la Filosofía ha aportado la teoría dialéctico-materialista, que constituye el enfoque metodológico más general que guía la investigación. La objetividad, la concatenación y el desarrollo han sido aplicadas en la indagación que se realiza sobre el proceso formativo y el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con Fines Específicos y particularmente el inglés de negocios, tomando como punto de partida que el aprendizaje de las lenguas extranjeras, en especial el idioma inglés, resulta significativo para los profesionales. (Rodríguez Durruthy Yaima & Rodríguez Durruthy, 2021)

Fundamento sociológico, se asume la concepción sociológica desarrolladora de la educación, al tomar en cuenta la influencia que el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE, de otras materias de estudio y el medio social ejercen sobre el desarrollo de los sujetos, sus aprendizajes y la formación de la competencia comunicativa determina la educación como una función social caracterizada, en primer lugar, por su esencia clasista. Cada sociedad se impone la formación de un "modelo de hombre" que asimila y reproduce al nivel individual las normas y patrones socialmente válidos, que vienen dispuestos por la clase dominante en un momento histórico concreto, pero que tienen su origen en las condiciones específicas del (MarcadorDePosición1)desarrollo económico social alcanzado. (Labarrere Reyes, p. 1988)

Fundamento antropológico, desde esta perspectiva se destacan las aportaciones de (Harris, 2001, 2005) quien expresa que el análisis de los rasgos de las lenguas humanas hace posible la universalidad semántica. Connota el nexo entre lengua y cultura, reconociendo que las lenguas, como todos los demás aspectos de la cultura, están sometidas a constantes cambios, como resultado de procesos internos y externos.

De igual modo, se asume el punto de vista de (Pérez, 2018) al referir que el interés por la cultura, en relación con la enseñanza de idiomas, debe remontarse a la aproximación que a la conexión lengua-cultura se hace desde una perspectiva antropológica. Una categoría clave de esta aproximación es la de competencia comunicativa.

Fundamento psicológico, la psicología aporta los presupuestos teóricos y metodológicos de la categoría competencia, como constructo psicológico que integra en su estructura y funcionamiento a los conocimientos, la metacognición, las habilidades, los valores, motivaciones y recursos que se relacionan y combinan según las condiciones y características del sujeto, del contexto en el que se desenvuelve y de la actividad específica a realizar (Tobón S, 2018b). Por otro lado, se reconoce en unidad indisoluble con su estructura, la dimensión funcional que involucra la competencia (Colunga & Dusú, 2019)

Fundamento pedagógico, a través del trabajo se enfatiza en la formación de la competencia linguo-cultural en inglés de negocios. Ello exige de un enfoque interdisciplinario o mejor aún, transdisciplinario, aunque en la presente investigación se jerarquice la contribución de la enseñanza-aprendizaje del inglés con Fines Específicos y particularmente el inglés de negocios. Como ha sido declarado por la UNESCO, la competente preparación de los profesionales en las universidades plantea la necesidad de un enfoque transdisciplinario y una visión trans-nacional, trans-cultural, donde el diálogo como método resulta imprescindible (UNESCO, 2000)

Se asume el término formación, que se emplea para caracterizar el proceso sustantivo desarrollado en las universidades, con el objetivo de preparar integralmente al estudiante en una determinada carrera universitaria. La formación se concibe desde tres dimensiones o perspectivas esenciales, que son la instructiva, la educativa y la desarrolladora. (Horruitiner.P., 2011)

Fundamento didáctico, a través de la enseñanza se potencia el aprendizaje y el desarrollo humano, a partir de situaciones en las que el sujeto se apropia de herramientas que le permitirán operar con la realidad y enfrentar al mundo con una actitud científica, personalizada y creadora (Addine, 2017)

Desde la perspectiva didáctica, se reconocen y connotan los aportes de la didáctica linguo-cultural, propuesta por la escuela de pensamiento rusa, que apuesta por una pedagogía basada en la cultura. Esta didáctica enfatiza en que la lengua meta es el canal en virtud del cual se puede adquirir la competencia sociocultural, por lo que logra combinar elementos psicolingüísticos con una base sociolingüística.

Fundamento lingüístico, el discurso es considerado como forma lingüística verbal de la interacción, en un contexto semiótico más amplio, caracterizado por lo contextual, lo referencial y lo representacional (Van Dijk, 2000). Se asumen los presupuestos señalados en los trabajos desarrollados por Roméu, A. desde los años 70 del siglo anterior (2006), acentúan, entre otros presupuestos.

Por otro lado, resulta imprescindible invocar a los referentes alusivos a la Linguo-culturología. El análisis del ámbito linguo-cultural se considera multidisciplinario y transdisciplinario; donde se unen varios enfoques y disciplinas. Según (Garayeva D. , p. 2014), la Linguo-culturología se ocupa de las manifestaciones de la cultura de diversas naciones y que al arraigarse se reflejan en la lengua.

Fundamento desde la perspectiva de los negocios, se toma como referencia a (Diagama,

2017), quien reconoce que los negocios internacionales son una disciplina nueva del conocimiento, que puede entenderse como un campo de estudio también novedoso, pero que igualmente es necesario reconocerles la condición simultánea de profesión. El objeto de estudio de los negocios internacionales se distingue porque parte del componente económico y por no estar asociado a las dimensiones locales ni nacionales.

### Materiales y Métodos

Este proyecto de investigación fundamenta la estrategia didáctica para la formación de la competencia linguo-cultural en el inglés de negocios internacionales. El método de análisis de los productos de la actividad, en su variante de la composición y el análisis de cuadernos de notas (técnicas), para indagar acerca de la formación de la competencia comunicativa desde su componente linguo – cultural.

En calidad de métodos y técnicas de la investigación se utilizaron:

#### Teórico

-En la elaboración y fundamentación de la estrategia didáctica para la formación de la competencia linguo-cultural en el inglés de negocios internacionales.

#### Empírico

- El método de análisis de los productos de la actividad, en su variante de la composición y el análisis de cuadernos de notas (técnicas), para indagar acerca de la formación de la estrategia didáctica desde su componente linguo – cultural.

- La prueba pedagógica para evaluar la apropiación de saberes culturales en los estudiantes, vinculados a sus aprendizajes lingüísticos.

- La observación a clases se empleó para conocer en qué medida los estudiantes se apropian de la lengua extranjera (inglés) y la cultura meta, además del tratamiento metodológico que brindan los docentes a estos propósitos, a través

del proceso de enseñanza aprendizaje del inglés de negocios internacionales.

- Las encuestas y entrevistas a docentes y estudiantes para determinar las principales insuficiencias en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés de negocios internacionales y la aplicación de la estrategia didáctica para la formación de la competencia linguo-cultural en el inglés de negocios internacionales.

- La escala valorativa para medir y contrastar los niveles de la estrategia didáctica para la formación de la competencia linguo - cultural desde la enseñanza aprendizaje del inglés de negocios internacionales antes y después de la introducción en la práctica de la estrategia didáctica.

- El método de expertos para corroborar la validez teórica de los resultados.

- El experimento en su variante preexperimental para demostrar en la práctica la efectividad de la estrategia didáctica.

#### Estadístico

De la estadística descriptiva, se utilizaron tablas y gráficos.

De la inferencial, se utilizó la prueba no paramétrica para dos muestras relacionadas de pares igualados y rangos señalados de Wilcoxon.

La novedad científica reside específicamente en develar, la lógica didáctica, formación, competencia linguo-cultural de inglés (profesional-comunicativa) estudiantes universitarios, desde la contribución que a ello tiene la enseñanza-aprendizaje del inglés de negocios internacionales, de la cual resulta, calidad de relación más trascendente, la pertinencia comunicativa en los negocios internacionales. Igualmente, se reconoce como novedosa, la descripción estructural-conceptual de la competencia-objeto de análisis.

Se toma como población a los estudiantes de séptimo semestre, sección matutina de la carrera de Contabilidad y Auditoría de

la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Estatal del Sur de Manabí- Ecuador, correspondiente a 80 estudiantes. Se seleccionó de modo intencional al grupo Paralelo B, que tiene 27 estudiantes matriculados que constituye la muestra.

El diagnóstico del problema se desarrolló sobre la base de una prueba pedagógica, entrevistas a estudiantes y docentes, encuestas a docentes y estudiantes y el método de análisis de los productos de la actividad en sus modalidades de la composición y el análisis de observaciones a actividades.

### Análisis y Resultados

De los 27 estudiantes encuestados del séptimo semestre de la carrera de Contabilidad y Auditoría de la Universidad Estatal del Sur de Manabí, sobre la pregunta relacionada con la estrategia didáctica, se puede notar que 14 de ellos contestaron Excelente, equivalente al 18%, cuatro señalaron muy bueno, equivalente al 15%, cinco indicaron bueno, equivalente al 18%, tres dijeron regular, equivalente al 11% y uno expresó malo, equivalente al 4%. Lo que da a entender que la estrategia didáctica está inducida a que los estudiantes se proyecten hacia el futuro como entes que dominan y saben manejar negocios a nivel nacional e internacional.

En relación con la interrogante sobre el desarrollo de la competencia linguo-cultural en el inglés de negocios internacionales, se puede notar que 14 de ellos contestaron Excelente, equivalente al 52%, cinco, muy bueno, el 18%, cuatro indicaron bueno, el 15%, tres expresaron regular, el 11% y uno contestaron malo, el 4%. Se deduce que la competencia linguo-cultural en el inglés permite a los estudiantes proyectarse con mejores ideas a nivel mundial.

Estrategia didáctica para la formación de la competencia linguo-cultural en el inglés de negocios internacionales

La estrategia didáctica como principal resultado práctico de la presente investigación, constituye el modo de concreción de la

competencia linguo-cultural, desde la enseñanza-aprendizaje del inglés de negocios internacionales.

### Explicación de la estrategia didáctica

Se asume que una estrategia didáctica es la proyección de un sistema de acciones a corto, mediano y largo plazo que permite la transformación del proceso de enseñanza aprendizaje en una asignatura, nivel o institución tomando como base los componentes de este y que permite el logro de los objetivos propuestos en un tiempo concreto (Rodríguez, M. A. y Rodríguez, A.; 2011).

La estrategia didáctica se estructura en tres etapas fundamentales (véase Anexo):

1. Diagnóstico
2. Planificación y orientación
3. Ejecución

#### Etapa 1: Diagnóstico inicial

##### Objetivo:

Verificar el estado actual del desarrollo de la competencia linguo – cultural en inglés de negocios internacionales en los estudiantes universitarios (esto corresponde a un estadio inicial, previo a la puesta en práctica de la propuesta).

##### Acciones fundamentales:

1. Selección y/o elaboración de instrumentos para la realización del diagnóstico.
2. Creación de un ambiente propicio y esclarecimiento del objetivo de la tarea, para que los involucrados en el completamiento de los instrumentos diseñados, se sientan motivados a realizarla.
3. Aplicación de los instrumentos seleccionados a los sujetos involucrados en la implementación de la propuesta.

4. Análisis de los principales resultados obtenidos con la aplicación de los instrumentos seleccionados.

5. Identificación de las necesidades profesionales de los docentes que imparten IFE y particularmente Inglés de negocios internacionales, con respecto a la competencia linguo - cultural, la comunicación no verbal y no verbal y su contextualización a los principales ámbitos de actuación profesional del especialista en negocios.

6. Identificación de las necesidades profesionales individuales específicas de los estudiantes, en lo relativo a la comunicación verbal y no verbal y en torno a las culturas de origen y meta.

7. Discusión individual y en plenario de las principales potencialidades y deficiencias detectadas en el diagnóstico.

#### Etapa 2: Planificación y orientación

##### Objetivos:

Diseñar las acciones estratégicas dirigidas a favorecer la formación de la competencia linguo-cultural en inglés de negocios.

Organizar la actividad a desarrollar a partir de los resultados del diagnóstico, para la aplicación de las acciones estratégicas y su incorporación a la comunicación profesional en idioma inglés.

Favorecer el surgimiento de expectativas positivas y de un conocimiento preliminar, relativos al desarrollo de las acciones estratégicas en estudiantes y docentes

#### Etapa 3: Ejecución

##### Objetivo:

Instrumentar en el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE (particularmente en el Inglés de negocios internacionales), los contenidos, métodos, estrategias y recursos necesarios y suficientes, que propicien la formación de la

competencia profesional linguo-cultural en inglés, contextualizada al ámbito de los negocios internacionales.

### Evaluación

La evaluación de esta estrategia didáctica es transversal, al inicio de tipo diagnóstica (primera etapa), luego procesal (segunda etapa, aunque realmente lo procesal abarca toda la estrategia) y, en la tercera etapa es holística, ponderadora de la integración más que de los elementos particulares y participativa. La evaluación de la estrategia se enfoca hacia el análisis de los resultados de la implementación de las tareas, pero en especial al análisis de los desempeños exhibidos por los estudiantes y recolectados en calidad de evidencias, denotando niveles de logro alcanzados.

La evaluación no se circunscribe a un acto final, no debe ser sumativa sino sistemática, que sirva para introducir las correcciones necesarias a la propuesta. Para ello, puede valerse de la observación con el empleo auxiliar de escalas valorativas, entre otros recursos. Durante la fase de implementación mediante el empleo de entrevistas grupales u otras técnicas, podrá valorarse el proceso de la aplicación.

### Conclusiones

En consideración a la competencia comunicativa en el área de inglés, la mejora sustancial de los medios de comunicación ha propiciado un incremento de las relaciones internacionales, por mociones profesionales, culturales, laborales o turísticas, lo cual hace que el aprendizaje de una lengua extranjera se entienda como algo necesario y obligatorio en la sociedad actual. El conocimiento y dominio de una lengua extranjera implica el desarrollo de aspectos comunicativos y socioculturales, por lo que permite acceder a otras culturas y costumbres.

El uso de ese idioma es realmente eficiente y efectivo en el mundo de las relaciones y negocios internacionales, no basta con el desarrollo de los componentes lingüístico,

sociolingüístico, estratégico y discursivo, se requiere además ser conocedores y respetuosos de los elementos culturales que están implícitos y explícitos en las diferentes culturas. Se requiere establecer una lógica didáctica que supla las carencias detectadas tanto en el proceso formativo como en la teoría científica, relativas al tratamiento de la competencia comunicativa y su necesario enfoque e integración linguo-cultural.

Se concretó con una estrategia didáctica para la formación de la competencia linguo-cultural en el inglés de negocios internacionales, como principal resultado práctico de la presente investigación, la cual constituye el modo de concreción de la competencia linguo-cultural, desde la enseñanza-aprendizaje del inglés de negocios internacionales.

### Referencias Bibliográficas

- Addine, F. R. (2017). *Didáctica y práctica*. (2da. ed.). Ciudad de La Habana: Ed. Pueblo y Educación.
- Bezencon, N. y. (2017). *Tendencias de investigación en el sector de los servicios*. 45.
- Colunga, S. y., & Dusú, R. (2019). *Fundamentos psicológicos*
- Diagama, M. (2017). *Fundamentos desde la perspectiva de los negocios. literatura\**, L. n. (s.f.).
- Domingo, J. (2011). *La competencia sociocultural como potenciadora de las habilidades comunicativas en contexto de inmersión. Trabajo académico de 4º curso. Universitat Pompeu Fabra. Facultad de Traducción e Interpretación.*
- Elorza, I. (2019). <http://gredos.usual.es>. Obtenido de *La lengua de especialización: concepto y análisis. En aspectos de la didáctica del Inglés para Fines Específicos. La traducción especializada como método de evaluación formativa y de autoevaluación.*
- Garayeva, D.F.. (2014). *The development of linguo-cultural competence of students*

in teaching the history of the English language. En *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 152 (2014). 1012 – 1018. ERPA 2014. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>

Harris, M.(2001). Antropología cultural. Tercera reimpresión. Antropología. Alianza Editorial. En <http://www.bsolot.info/wp-content/uploads/2011702/Harris-Marvin-antropologia-cultural.pdf>.

Hernández, P. N., & Jaramillo, Y. A. (2019). Los negocios internacionales y el relacionamiento económico: una revisión de la literatura\* (Vols. vol. XXVII Horruitiner, P. (2011). Fundamentos pedagógicos.

Horruitiner, P. (2011). La educación superior: retos y perspectivas en la sociedad cubana. Educación Cubana. En <http://scholar.google.com.ec/scholar?q=horruitiner+p+2011&btnG=es&jas-sdt=0%2C5>

Hutchinson, T. &. (1992). En T. &. Hutchinson, English for Specific Purposes. A Learning - Centered Approach. New York. Cambridge University Press.

Labarrere Reyes, V. G. (1988).Pedagogía. Pueblo y educación. La Habana

Elorza, I. (2019). <http://gredos.usual.es>. Obtenido de La lengua de especialización: concepto y análisis. En aspectos de la didáctica del Inglés para Fines Específicos. La traducción especializada como método de evaluación formativa y de autoevaluación.

Pérez, F. J. Martínez, N. y González, G.E. (10 de diciembre de 2019). Competencias interculturales. pág. 17.

Rha, Lee. (2018). Tendencias de investigación en el sector de los servicios.

Rodriguez Durruthy Yaima, H. A., & Rodriguez Durruthy, Y. (2021). <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8976255>.

Ruiz, M. (29 de 05 de 2018). Aplicaciones pedagógicas del informe empresarial en el aula del inglés de los negocios. Obtenido de <https://www.tdx.cat/handle>

/10803/10434;jsessionid=D4DE2F2866606667BD3877FFBABE43F8#page=1: <https://www.tdx.cat/handle/10803/10434;jsessionid=D4DE2F2866606667BD3877FFBABE43F8#page=1>

Tobón, S.,. (2009a; 2009b; 2010; 2011a; 2011b, 2012a). Competencia comunicativa en inglés como lengua Nurzhanova A., B. S. (2018). Teoría de metodología de enseñanza de lenguas. 32.

Van Essen, A. (2018). The rise and role of English as an international language some educational consequences. Obtenido de <http://www.hltmag.co.uk/nov04/mart02htm>.

## Anexos

### Guía de observación a clases con escala

Objetivo: Constatar cómo se desarrolla el tratamiento del componente linguo-cultural desde el Inglés con fines específicos en la Carrera de Contabilidad y Auditoría.

ASPECTOS	VALORACIÓN		
	Apropiado	Medianamente apropiado	No apropiado
Manejo del vocabulario técnico			
Organización de la actividad a realizar			
Disposición de los estudiantes			
Dominio del nexo lingüístico-cultural			

Escala de valoración:

Apropiado = 3

Medianamente apropiado = 2

No apropiado= 1

Resultados de la escala valorativa antes y después del experimento.

Prueba de Wilcoxon

Resultados de la variable Estrategia Didáctica

Alumnos	Mediana		Diferencias	Rango de la diferencia	Rango del signo menos frecuente
	Antes	Después			
1	2	3	1	9,5	
2	2	3	1	9,5	
3	2	3	1	9,5	
4	2	3,5	1,5	20,5	
5	2	4	2	24,5	
6	2	1	-1	-9,5	9,5
7	2	4	2	24,5	
8	2	3	1	9,5	
9	2	3	1	9,5	
10	2	3	1	9,5	
11	2	3,5	1,5	20,5	
12	2	2	0		
13	2	3	1	9,5	
14	2	3	1	9,5	
15	2	4	2	24,5	
16	2	3	1	9,5	
17	2,5	4	1,5	20,5	
18	3	4	1	9,5	
19	2	3	1	9,5	
20	2	3	1	9,5	
21	2	3	1	9,5	
22	2	3	1	9,5	
23	2	3	1	9,5	
24	2	3	1	9,5	
25	2	1	-1	-9,5	9,5
26	3	4,5	1,5	20,5	
27	2	4	2	24,5	

Según Tabla A (No aparece)

$p < 0,00003$

T= 19

N= 26

Z=-3,9748

**Relación entre Calidad del Agua y la Salud de los Habitantes del Río Portoviejo, Manabí**

**Relationship Between Water Quality and the Health of the Inhabitants of the Portoviejo River, Manabí**

Diomedes Enrique González-Alcívar<sup>1</sup>  
Universidad Estatal del Sur de Manabí - Ecuador  
gonzalez-diomedes6036@unesum.edu.ec

Yamel de las Mercedes Álvarez-Gutiérrez<sup>2</sup>  
Universidad Estatal del Sur de Manabí - Ecuador  
yamel.alvarez@unesum.edu.ec

[doi.org/10.33386/593dp.2023.5.2078](https://doi.org/10.33386/593dp.2023.5.2078)

V8-N5 (sep-oct) 2023, pp. 545-553 | Recibido: 15 de julio de 2023 - Aceptado: 09 de agosto de 2023 (2 ronda rev.)

1 Estudiante de la maestría en Gestión Ambiental de la Universidad Estatal Del Sur De Manabí..

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5561-9404>

2 Docente de la Carrera de Ingeniería ambiental de la UNESUM..

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1509-9456>